

2) „Ships and aircraft“ means sea-going vessels and air-borne craft of any type whatsoever. This expression includes air-cushion craft, floating craft whether self-propelled or not, and fixed or floating platforms.

Article 20

This Convention shall be open for signature at Oslo until 15th August 1972 by the States invited to participate in the Conference on Marine Pollution, held there from 19th to 22nd October, 1971.

Article 21

This Convention shall be subject to ratification. The instruments of ratification shall be deposited with the Government of Norway.

Article 22

This Convention shall be open for accession by any State referred to in Article 20. The Contracting Parties may unanimously invite other States to accede to the Convention. The instruments of accession shall be deposited with the Government of Norway.

Article 23

1) This Convention shall enter into force on the thirtieth day following the date of deposit of the seventh instrument of ratification or accession.

2) For each State ratifying or acceding to the Convention after the deposit of the seventh instrument of ratification or accession, the Convention shall enter into force on the thirtieth day after deposit by such State of its instrument of ratification or accession.

Article 24

At any time after two years from the date on which this Convention has come into force with respect to a Contracting Party, that Party may withdraw from the Convention by means of a notice in writing addressed to the depositary Government. Any such withdrawal shall take effect twelve months after the date of its receipt.

2. „Skibe og luftfartøjer“ — søgående fartøjer og luftbårne fartøjer af hvilken som helst art. Dette udtryk omfatter luftpudefartøjer, flydende fartøjer, hvad enten de er selvdrevne eller ikke, og faste eller flydende platforme.

Artikel 20

Denne konvention står åben for undertegnelse i Oslo indtil den 15. august 1972 for de stater, der var indbudt til at deltage i den konference om havforurening, der afholdtes dér fra den 19. til den 22. oktober 1971.

Artikel 21

Denne konvention skal ratificeres. Ratifikationsinstrumenterne skal deponeres hos Norges regering.

Artikel 22

Denne konvention står åben for tiltrædelse af enhver i artikel 20 omhandlet stat. De kontraherende parter kan enstemmigt indbyde andre stater til at tiltræde konventionen. Tiltrædelsesinstrumenterne skal deponeres hos Norges regering.

Artikel 23

1. Denne konvention træder i kraft på den tredivte dag efter datoen for deponering af det syvende ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument.

2. For enhver stat, som ratificerer eller tiltræder konventionen efter deponeringen af det syvende ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument, træder konventionen i kraft på den tredivte dag efter den pågældende stats deponering af sit ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument.

Artikel 24

Til enhver tid, efter at to år er forløbet fra den dato, da denne konvention er trådt i kraft for en kontraherende part, kan den pågældende part træde tilbage fra konventionen ved en skriftlig meddelelse stilet til depositarregeringen. Enhver sådan tilbage-træden får virkning tolv måneder efter datoen for dens modtagelse.